



Faculty of Arts  
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

**COURSE OUTLINE**  
**FRENCH 213, LEC 3: Intermediate French**  
**Fall 2020**

Lecture: MWF 1:00 pm – 1:50 pm  
Instruction Mode: Web-Based Instruction (Zoom)  
Class Components: Lecture Required, Laboratory required  
Meeting Dates: 2020/09/08 – 2020/12/09

**INSTRUCTOR'S NAME:** Nadia Sherbini

**OFFICE HOURS:** Mondays and Wednesdays: 11:00-12:00 via Zoom (link available on D2L)

**E-MAIL:** [nadia.sherbini@ucalgary.ca](mailto:nadia.sherbini@ucalgary.ca) (Due to the high volume of emails, I will respond to e-mails within 48 hrs during weekdays)

**DESCRIPTION**

This course will prepare students with prior knowledge of French for first-year French courses by providing a thorough grammar review at the intermediate level and extensive practice in aural comprehension, oral and written production and reading comprehension.

**OBJECTIVES**

Students will develop intermediate skills in 5 competencies: listening and reading comprehensions, speaking, interacting, and writing productions. In addition, they will acquire intermediate knowledge of French vocabulary, grammar, and Francophone cultures through texts studied in class and in the lab.

**OUTCOMES**

Students will reach intermediate-level proficiency in French and will be able to improve their linguistic and cultural skills in French.

**PREREQUISITES**

FREN 211, French 30 or equivalent, or consent of the Department. Students with credit in any course beyond the equivalent of French 30 must register in FREN 225 or FREN 227. The minimum prerequisite grade for entry into a language course is C- or better in the preceding course.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

## REQUIRED COURSE MATERIALS

Chahi, F. et al. (2018). *Entre nous 2*, Méthode de français livre de l'élève + cahier d'activités + CD. Éditions Maisons des Langues. (available at campus bookstore)  
Access code for the online version can be purchased online at:  
<https://espacevirtuel.emdl.fr/>

## TECHNOLOGY REQUIREMENTS

For this synchronous delivery on-line course, as per the official policy put in place by UofC (see here: <https://elearn.ucalgary.ca/technology-requirements-for-students/>), in order to successfully engage in their learning experience, students taking FREN 213 in Fall 2020, as for all online, remote and blended courses, are required to have reliable access to the following technology:

- A computer with a supported operating system, as well as the latest security, and malware updates;
- A current and updated web browser;
- Webcam/Camera (built-in or external);
- Microphone and speaker (built-in or external), or headset with microphone;
- Current antivirus and/or firewall software enabled;
- Stable internet connection

## RECOMMENDED COURSE MATERIALS

Bilingual dictionary: <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-anglais/>,  
<https://www.larousse.fr/dictionnaires/anglais-francais>

French Conjugation: <https://conjugator.reverso.net/conjugation-french.html>

## COURSE NOTES

1. Classes start on **Wednesday, 9<sup>th</sup> September 2020**, and end on **Wednesday, 9<sup>th</sup> December 2020**. Unless modified by the instructor, each classroom lesson will last for **50 min from 11 am -11: 50 am** three times a week: **Monday, Wednesday and Friday**.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

2. Students are expected to check the D2L page (d2l.ucalgary.ca) on a daily basis for announcements, homework, assignments, marks and tentative schedule.
3. **Attendance:** Regular attendance is strongly recommended. The Instructor should be informed of any reason for prolonged absence.
4. **Missing tests and assignments:** Missing tests and assignments without any prior notice will be awarded zero.
5. Classwork will be submitted to D2L Dropbox, it is consisting of:
  - **2 compositions** each on a topic provided by your instructor. These are marked according to: **Form** (spelling, proper use of tenses, avoidance of Anglicism, proper verb forms, nouns and adjective agreements) and **Content** (respect of the given topic, appropriate length, avoidance of repetition, use of vocabulary learned in class, creativity, and logical links between sentences). The first composition will be held on **Wednesday, 7<sup>th</sup> October, 2020** while the second will be on **Wednesday, 18<sup>th</sup> November, 2020**.
  - **2 dictations** based on the vocabulary/grammar concepts learned in class. Half a mark will be taken away for spelling and grammar mistakes and word omissions. The first dictation will be held on **Friday, 25<sup>th</sup> September, 2020** while the second will be on **Monday, 2<sup>nd</sup> November, 2020**.
  - **2 tests** will be given during the semester, one at the end of **Unit 3**, one at the end of **Unit 5**. They are based on chapter materials and will include listening/reading comprehension, grammar/vocabulary questions, sentence transformations, mini compositions, etc. The first test will be held on **Friday, 23<sup>rd</sup> October, 2020** while the second test will be on **Wednesday, 25<sup>th</sup> November, 2020**.
6. Marked assignment will be uploaded on **D2L not later than 3 weeks** after the submission of the assignment.
7. Lab will commence on **September 14<sup>th</sup>**. Attendance is mandatory. An oral presentation will be required as an element of the laboratory work. The



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

presentation will be done with a partner, but individual marks will be given for grammar, vocabulary, flow and pronunciation, content, creativity and overall effort. **NO READING ALLOWED**. The topics of the oral presentations and the marking rubrics will be posted on D2L.

8. **IMPORTANT:** ALL evaluation activities scheduled in this course, no matter the format, are to be done **individually** by the students using **only** the allowed materials. For each test and evaluation, the allowed material will be specified by the instructor.
9. Students are encouraged to meet the French Centre monitors regularly, namely, to complete their French Passport activities. Monitors are available on Zoom Monday to Friday, from 9.00 AM to 3.00 PM. **IMPORTANT:** because the French Centre in Craigie Hall is closed due to the covid-19 pandemic, to complete their French Passport Activities, students are required to make regular appointments with the Monitors using the following link: [https://uofc-my.sharepoint.com/:x:/g/personal/miao\\_li\\_ucalgary\\_ca/EXuylbcdLe1Cpsee1C9NoUBXL104ONj5izFKCXMMpuHMg?rttime=dxarMnRP2Eg](https://uofc-my.sharepoint.com/:x:/g/personal/miao_li_ucalgary_ca/EXuylbcdLe1Cpsee1C9NoUBXL104ONj5izFKCXMMpuHMg?rttime=dxarMnRP2Eg)
10. To enhance your French class experience, you can also find more exercises on: <http://ucalgary.ca/repst/exercices-de-langue/>
11. **Permission** should be obtained from the instructor before any lecture recording

## ASSESSMENT

- |   |     |
|---|-----|
| • Dictations (2 x 5)                        | 10% |
| • Compositions (2 x 10%)                    | 20% |
| • Tests (2 x 20%)                           | 40% |
| • Passport                                  | 10% |
| • Présence et participation (classe & labo) | 10% |
| • Présentation orale au labo                | 10% |

Tests and assignments are **CUMULATIVE**.

**There is no final exam.**



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

## GRADING SCALE

A+ = 100-96 A = 95-91 A- = 90-86 B+ = 85-81 B = 80-76 B- = 75-71 C+ = 70-67 C = 66- 62 C- = 61-58 D+ = 57-54 D = 53-50 F = 49% The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

## INTEGRITY AND CONDUCT

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

### Academic misconduct

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);

b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;

c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or

d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted.”



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

## **INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION**

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

#### **FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

#### **ACADEMIC ACCOMMODATIONS**

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

#### **FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: [ascarts@ucalgary.ca](mailto:ascarts@ucalgary.ca)

Website: [arts.ucalgary.ca/undergraduate](http://arts.ucalgary.ca/undergraduate).

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts:  
[arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca),                      [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca),                      [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca),  
[arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca).

### **INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

### **SUPPORT AND RESOURCES**

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website:  
<https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.